

กมฺม (กรรม) เป็น นปฺงสกลิงค์ แจกอย่างนี้

ข้อควรรู้

แจกแบบ อ การ์นต์ในนปฺงสกลิงค์ (กุล ตระกูล)

วิภัตติ	เอกวจนะ	พหูวจนะ
ปฺลฺลมา	กมฺมํ ลง สึ ปฺลฺลมา. เอก. เอา อ กับ สึ เป็น อํ =กมฺมํ อ.กรรม	กมฺมานิ ลง โย ปฺลฺลมา. พหุ. เอา อ กับ โย เป็น อานิ = กมฺมานิ อ.กรรม ท.
ทฺตฺติยา	กมฺมํ ลง อํ ทฺตฺติยา. เอก. ลง อํ คง อํ = กมฺมํ ซึ่งกรรม สู่กรรม ยังกรรม สิ้นกรรม ตลอดกรรม กะกรรม เฉพาะกรรม	กมฺมานิ ลง โย ทฺตฺติยา. พหุ. เอา อ กับ โย เป็น อานิ = กมฺมานิ ซึ่งกรรม ท. สู่กรรม ท. ยังกรรม ท. สิ้นกรรม ท. ตลอดกรรม ท. กะกรรม ท. เฉพาะกรรม ท.
ตฺตฺติยา	กมฺมฺนา ลง นา ตฺตฺติยา. เอก. ลง นา คง นา ไว้ เอา อ เป็น อุ =กมฺมฺนา กมฺเมน ด้วยกรรม โดยกรรม อันกรรม ตามกรรม เพราะกรรม มีกรรม ด้วยทั้งกรรม ข้างกรรม ทางกรรม	กมฺเมหิ ลง หิ ตฺตฺติยา.พหุ. ลง หิ คง หิ ไว้ เอา อ เป็น เอ=กมฺเมหิ กมฺเมหิ ลง หิ ตฺตฺติยา.พหุ. แปลง หิ เป็น ภิ เอา อ เป็น เอ=กมฺเมหิ ด้วยกรรม ท. โดยกรรม ท. อันกรรม ท. ตามกรรม ท. เพราะกรรม ท. มีกรรม ท. ด้วยทั้งกรรม ท. ข้างกรรม ท. ทางกรรม ท.
จตฺตฺถึ	กมฺมฺโน ลง ส จตฺตฺถึ.เอก. แปลง ส เป็น โน เอา อ เป็น อุ = กมฺมฺโน กมฺมสฺส กมฺมาย กมฺมตถฺ แก่กรรม เพื่อกรรม ต่อกรรม	กมฺมานํ ลง นํ จตฺตฺถึ.พหุ. ลง นํ คง นํ ไว้ ทีฆะ อ เป็น อา = กมฺมานํ แก่กรรม ท. เพื่อกรรม ท. ต่อกรรม ท.
ปฺบิฎฺจมิ	กมฺมฺนา ลง สฺมา ปฺบิฎฺจมิ. เอก. แปลง สฺมา เป็น นา เอา อ เป็น อุ =กมฺมฺนา กมฺมสฺมา กมฺมฺมาหา กมฺมา แต่กรรม จากกรรม	กมฺเมหิ ลง หิ ปฺบิฎฺจมิ.พหุ. ลง หิ คง หิ ไว้ เอา อ เป็น เอ=กมฺเมหิ กมฺเมหิ ลง หิ ปฺบิฎฺจมิ. พหุ. แปลง หิ เป็น ภิ เอา อ เป็น เอ =กมฺเมหิ แต่กรรม ท. จากกรรม ท.

	กว่ากรรม เหตุกรรม	กว่ากรรม ท. เหตุกรรม ท.
จัญฉฐี	กมฺมโน ลง ส จัญฉฐี. เอก. แปลง ส เป็น โน เอา อ เป็น อุ = กมฺมโน กมฺมสส แห่งกรรม ของกรรม เมื่อกรรม	กมฺมานํ ลง นํ จัญฉฐี. พหุ. ลง นํ คง นํ ไว้ ที่ชะ อ เป็น อา= กมฺมานํ แห่งกรรม ท. ของกรรม ท. เมื่อกรรม ท.
สัตตมมี	กมฺมนิ ลง สมี สัตตมมี. เอก. แปลง สมี เป็น นิ =กมฺมนิ กมฺมสมิ กมฺมมฺหิ กมฺเม ในกรรม ไกลกรรม ที่กรรม ครั้นเมื่อกรรม ในเพราะกรรม เหนือกรรม บนกรรม ณ กรรม	กมฺเมสุ ลง สฺ สัตตมมี. พหุ. ลง สฺ คง สฺ ไว้ เอา อ เป็น เอ= กมฺเมสุ ในกรรม ท. ไกลกรรม ท. ที่กรรม ท. ครั้นเมื่อกรรม ท. ในเพราะกรรม ท. เหนือกรรม ท. บนกรรม ท. ณ กรรม ท.
อालปน ะ	กมฺม ลง สี อาลปน. เอก. ลง สี ลบ สี = กมฺม ณะกรรม ดูก่อนกรรม ข้าแต่กรรม	กมฺมานิ ลง โย อาลปน.พหุ. เอา อ กับ โย เป็น อานิ = กมฺมานิ ณะกรรม ท. ดูก่อนกรรม ท. ข้าแต่กรรม ท.

ทดสอบการแต่งประโยค

๑. อ.อานุกาฬ (อานุกาฬ-ปุง) **แห่งกรรม** ของลูกโค (วจนค-ปุง) ตัวค่อมอยู่ (ปิวนต) ซึ่งน้ำนม แห่งแม่โคนม ๑

ตอบ. เหนยา ปยั ปิวนตสส วจนคสส กมฺมุโน (กมฺมสส) อานุกาโว ๑

๒. อ.หมุสัถว์ (ปชา) เป็นไปอยู่ (วตฺตนฺตี) **ตามกรรม** ของตน ๑

ตอบ. อตฺตโน กมฺมฺนา วตฺตนฺตี ปชา ๑

๓. **อ.กรรม ท.** ของนายพราน ท. (ลฺลทฺทก, เนสาท-ปุง) ผู้ถึงแล้ว (ปตฺต) ซึ่งทุกข์ **ในเพราะกรรม** อันชั่ว ๑

ตอบ. ปาเป กมฺมฺนิ (กมฺมฺสมิ กมฺมฺมฺหิ กมฺเม) ทุกฺขิ ปตฺตานํ ลฺลทฺทกานํ กมฺมานิ ๑

ทดสอบการแปลบาลี

๑. สเกน กมฺมฺนา วินาสํ ปตฺตา (ถึงแล้ว) โจรา ๑

ตอบ. อ.โจร ท. ถึงแล้ว ซึ่งความพินาศ เพราะกรรม อันเป็นของตน (สก = อตฺต) ๑

๒. วิหโย โภจฺญเณตฺสส (ข้อมอยู่) กสฺกสฺส ครุกํ กมฺมํ ๑

ตอบ. อ.กรรม อันหนัก ของชวานา ผู้ข้อมอยู่ ซึ่งข้าวเปลือก ท. ๑

๓. **กมฺมุโน** วิปาโก ปาปํ **กมฺม** กโรนตฺสส วาณิขสฺส อุปฺปนฺโน (เกิดขึ้นแล้ว) ๑

**ตอบ. อ.วิบาก (อ.ผล) แห่งกรรม เกิดขึ้นแล้ว แก่พ่อค้า ผู้
กระทำอยู่ ชิงกรรม อันชั่ว ๆ**

อ.ฝูง แห่งโคถึก ท. (พลีพทุท-ปุง) มีร้อยห้าเป็นประมาณ (ปญจ
สต) ตัวนอนแล้ว (นิปนฺน) ไกล่คอก แห่งแม่โค ท. ตัวประหารอยู่ (ป
หรนฺต) ชึ่งโคผู้ ท. ตัวยืนแล้ว (ฐิต) ไกล่แม่โคนม ตัวหนึ่ง ในเรือน
ของตน ๆ

1. แจก โคน, คาวิ มาดู

๒. อ.เท้า แห่งโคผู้ ท. ผู้เที่ยวไปอยู่ (จรนฺต) เพื่อหญ้า ท. (ติณ-นปุง)
ในนา ของชาวนา คนหนึ่ง ผู้มีบุญ กว่าช่างไม้ ท. ผู้เลื่อมใสแล้ว
(ปสนฺน) ในพระศาสนา ของมารดา ของตน ๆ

๓. อ.ฝูง แห่งโคตัวเมีย ท. ตัวคูร้าย ต่อภิกษุหนุ่มและสามเณร ท.
(ทหสามเณร-ปง) ผู้ยู่ยู่ (วสนุต) ในป่า ใกล้เคียงอารม ของดาบส
ผู้เห็นอยู่ (ปสุสนุต) ซึ่งกรรม ท. ของสัตว์โลก (ปชา) ฯ